



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Hallwil und die Region

05/2023



## Gemeindeverwaltung Hallwil

Haldenweg 332, 5705 Hallwil

Telefon: 062 777 30 10

E-Mail: [gemeinde@hallwil.ch](mailto:gemeinde@hallwil.ch)

## Öffnungszeiten

Montag 14.00 – 18.30

Dienstag 08.30 – 15.00

Mittwoch 08.30 – 11.30

Donnerstag 08.30 – 11.30 14.00 – 17.00

Freitag 08.30 – 11.30

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Grüngutabfuhr  
12. und 26. Mai

Papiersammlung  
29. Juni

Gemeindeversammlung  
16. Juni  
24. November

Feiertage  
Auffahrt, 18. Mai  
Pfingstmontag, 29. Mai



**Knechtli + Sager**  
Biogemüse

**Saisonal Lüpauer Bio-Frischgemüse**

- Verkauf ab Hof Leutwil: Freitagmorgen
- Markt Lenzburg: Dienstagmorgen/Freitagnachmittag
- Markt Aarau: Samstagmorgen

Dürrenäscherstrasse 13, 5725 Leutwil  
Telefon 062 777 29 80



**erismann**

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
[info@erismannag.ch](mailto:info@erismannag.ch)



**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65  
[info@erismannag.ch](mailto:info@erismannag.ch)

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

# GUCKST DU

## EUROPA 300 L

Luft-/Abluft Kompakt-Wärmepumpe für die  
Warmwasserbereitung, Vorratsraumkühlung,  
Kellerentfeuchtung

**BESONDERS LEISTUNGS-  
STARK UND EFFIZIENT**

**300 L**  
SPEICHER

**BIS 5**  
PERSONEN

WARMWASSER  
BIS **65°**\*

\* im Wärmepumpenbetrieb



# OCHSNER

## WÄRMEPUMPEN

Ihr OCHSNER Systempartner für  
professionelle Beratung, Planung und Installation:

**Bereuter Haustechnik**<sup>AG</sup>

Bonswilerstrasse 10    [info@bereuter-haustechnik.ch](mailto:info@bereuter-haustechnik.ch)  
5707 Seengen        [www.bereuter-haustechnik.ch](http://www.bereuter-haustechnik.ch)  
Tel. 062 777 18 13

Heizung
Brennerservice
Sanitär

[ochsner.com](http://ochsner.com)

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,  
[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte),  
Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter  
Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger  
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231

Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)


Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-  
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht  
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die  
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentli-  
chung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei  
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion


 klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02873  
[www.oak-schweyz.ch/nummer](http://www.oak-schweyz.ch/nummer)

Gedruckt in der Region

 printed in  
switzerland

Das nächste Dorfheftli erscheint am

# Mittwoch 7. Juni

Redaktionsschluss  
Freitag, 2. Juni, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)  
[facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli)  
[instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

## Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.



Die Zeitung  
mit Mehrwert

**FM FISCHER**  
MATERIAL.CH

**Der Fischer Shop im Seetal**  
5707 / Seengen

WESTIN Abu Garcia KITECH

Patente für  
Hallwilsersee, Baldeggersee  
& Aare

**hächler**  
SEIT 1875

**BÄCKEREI KONDITOREI**

5707 Seengen | 5722 Gränichen  
[www.beck-haechler.ch](http://www.beck-haechler.ch)

**Mit Alpsteg Fenster AG  
haben Sie den Durchblick !**

 **Alpsteg Fenster AG**

062 888 80 50      [info@alpsteg.ch](mailto:info@alpsteg.ch)      [www.alpsteg.ch](http://www.alpsteg.ch)

## Gemeindenachrichten

### Rechnungsabschluss 2022

#### Einwohnergemeinde

Die Jahresrechnung der Einwohnergemeinde schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 78 268.65 ab. Gegenüber dem Budget ist das Fr. 156 498.35 besser als angenommen.

Das bessere Ergebnis lässt sich hauptsächlich auf den höheren Steuerertrag zurückführen. Der budgetierte Ertrag konnte um Fr. 299 480.57 bzw. + 13.1% übertroffen werden. Er beläuft sich auf Fr. 2 586 980.57. Dies ist Fr. 91 729.62 (+ 3.7 %) mehr als im Jahr 2021.

Gegenüber dem Budget mussten Mehraufwendungen in den Bereichen Gesundheit (+ T117) und der sozialen Sicherheit (+ T77) verzeichnet werden. Es sind überdurchschnittlich hohe Mehrkosten bei den Beiträgen an die Pflegerestkostenfinanzierung angefallen. Ein sehr kostenintensiver Fall in der materiellen Hilfe sowie erhebliche Mehrausgaben beim Asylwesen infolge der steigenden Aufnahmepflicht sind auf die höheren Ausgaben in der sozialen Sicherheit zurückzuführen.

Im Gegenzug sind die Ausgaben im Bereich der allgemeinen Verwaltung gegenüber dem Budget tiefer als erwartet (- TCHF35). Dies ist auf den Wegfall der budgetierten Beiträge an die Zusammenschlussabklärungen zurückzuführen.

Die Gemeinde Hallwil erhielt im 2022 ordentlichen Finanzausgleich von Fr. 232 000.00 und einen Feinausgleich der Aufgabenverschiebung Kanton/

Gemeinden von Fr. 22 500.00. Zusätzlich wurden Ergänzungsbeiträge im Betrag von Fr. 230 000.00 ausgerichtet. Im Vergleich zum Vorjahr konnten Fr. 50 600.00 (+ 10.4%) mehr Beiträge eingenommen werden.

Die Neubewertung des Finanzvermögens zu Beginn der Amtsperiode hat erfolgswirksame Abwertungen von Fr. 50 545.00 zur Folge, welche sich negativ auf den Abschluss auswirken. Die Abwertung ist auf eine im Jahr 2017 abgetretene Landparzelle an den Kanton zurückzuführen (Abparzellierung aufgrund Hochwasserschutz Wanenmoosbach).

#### Ortsbürgergemeinde

Die Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 3 559.60 ab. Vorgesehen war ein Ertragsüberschuss von Fr. 600.00. Das Ergebnis ist somit um Fr. 2 959.60 besser als erwartet. Das bessere Ergebnis lässt sich hauptsächlich auf die höheren Einnahmen bei den Benutzungsgebühren für die Waldhütte zurückführen.

#### Ressortverteilung im Gemeinderat für den Rest der Amtsperiode 2022/25

Aufgrund der Neuwahl von André Stauber hat der Gemeinderat die Ressortverteilung für den Rest der Amtsperiode 2022/25 wie folgt vorgenommen:

#### Allgemeine Verwaltung, Finanzen und Steuern, Personaladministration, Soziales

Walter Gloor, Gemeindeammann  
Stellvertreter: André Stauber, Gemeinderat

# Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.

→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Auffrechte Ambrosie



Riesenbärenklau



Asiatische Staudenknöteriche



Drüsiges Springkraut



Nordamerikanische Goldruten



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernebe



062 855 86 55  
neobiota@ag.ch  
www.ag.ch/neobiota



Kanton Basel-Stadt

061 267 67 36  
bvdfs@bs.ch  
www.stadtgaertnerei.bs.ch



061 552 51 11  
neobiota@bl.ch  
www.neobiota.bl.ch



Kanton Bern  
Canton de Berne

www.be.ch/neobiota



032 627 26 95  
neobiota@bd.so.ch  
www.neobiota.so.ch

verbotene invasive Neophyten

invasive Neophyten

→ [www.ag.ch/neophyten](http://www.ag.ch/neophyten)



### Hochbau

Daniel Lüscher, Vizeammann

Stellvertreter: Amin Gebhard, Gemeinderat

### Tiefbau, Ver- und Entsorgung, Verkehr, Pachtland

Amin Gebhard, Gemeinderat

Stellvertreter: Daniel Lüscher, Vizeammann

### Bildung, Gesundheit, Kultur und Sport

Reto Urech, Gemeinderat

Stellvertreter: Walter Gloor, Gemeindeammann

### Sicherheit, Liegenschaften und Infrastruktur, Wald, Ortsbürger

André Stauber, Gemeinderat

Stellvertreter: Reto Urech, Gemeinderat

### Entsorgungsdaten 2023 und 17 Liter-Gebührenmarken

In den kommenden Tagen wird der aktualisierte Entsorgungskalender 2023 mit den zusätzlichen Abfuhrtagen in den Sommermonaten in alle Haushaltungen verteilt.

Der aktualisierte Entsorgungskalender kann auch online eingesehen werden.

Wir machen Sie auch gerne noch einmal darauf aufmerksam, dass seit 2022 17-Liter-Gebührenmarken zu einem Preis von Fr. 12.50 (10er-Set) erworben werden können. Die 17-Liter-Marken können bei der Gemeindeverwaltung und dem Landi-Markt Hallwil bezogen werden.

### Jugendsportcamps

Sportlager für Kinder und Jugendliche sind beliebt und mehr als einfach eine sinnvolle Ferienbeschäftigung. Sie bieten eine perfekte Gelegenheit, Sportarten auszuprobieren, seine sportlichen Fähigkeiten zu verbessern und bleibende Erlebnisse in einer Gruppe Gleichaltriger zu sammeln. Die Camps finden während den Schulferien statt und werden von anerkannten und erfahrenen J+S-Leiterinnen und J+S-Leitern begleitet. Im Zentrum stehen vielfältige sportliche Erfahrungen, aber auch das ganzheitliche Lagerleben mit Rahmenaktivitäten kommt nicht zu kurz.

### Erteilte Baubewilligungen

- Widmer Reto, Vorstadtstrasse 17, 5722 Gränichen, für den Anbau eines Lagerraumes, Wannenmoos 219, Parzelle Nr. 1134
- Einfache Gesellschaft ACAMA Immobilien AG und Hauri Frank, c/o IGD Grüter AG, 6252 Dagersellen, für den Rückbau der provisorischen Baupiste und die Wiederherstellung des ursprünglichen Bodenzustands, Rüchlig, Parzelle Nr. 557

### Einhaltung der Ruhezeiten

Wenn Pflanzen, Gras und Rasen wachsen und gedeihen, hat das regelmässige Werken in Hausgärten und Vorplätzen Saison. Damit ein friedliches Nebeneinander möglich ist, sind Arbeiten wie Rasenmähen, Häckseln, Motorsägen und andere lärmzeugende Tätigkeiten im Freien gestützt auf das Polizeireglement auf folgende Zeiten beschränkt:

# Dorffest, 23. Juni Schulareal Hallwil



offizielle Eröffnung mit Ansprache um 19.00 Uhr

Barbetrieb ab 18.00 Uhr

Festwirtschaft mit Unterhaltung ab 19.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Gemeinderat und OK Dorffest Hallwil

Hallwil  
eifach andersch



Gemeinde  
Hallwil

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Montag bis Freitag  
07.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
13.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Samstag  
07.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

In der Nachtzeit von 22.00 Uhr bis 06.00 Uhr und an Sonntagen sind alle lärmigen Arbeiten, Unterhaltungen und Ähnliches untersagt.

Mit der nötigen Rücksichtnahme lassen sich Konflikte vermeiden. Bei Unklarheiten hilft in der Regel ein sachlich geführtes Gespräch unter den Betroffenen.

### Störungen während der Brut- und Setzzeit von Wildtieren vermeiden

Mit der Brut- und Setzzeit beginnt für Wildtiere die sensibelste Zeit im Jahresverlauf, nämlich die Aufzucht ihrer Jungtiere. Störungen während dieser Zeit, die Mitte März beginnt und bis etwa Mitte Juli dauert, wirken sich besonders negativ auf die Entwicklung der jungen Vögel und Säugetiere aus. Deshalb ist es auch gesetzlich verboten, die Jungenaufzucht zu stören oder sogar zu verhindern. Folgende Störungen während dieser Zeit sind für Wildtiere problematisch:

- Das Schneiden von Hecken und das Fällen von Bäumen.
- Das Roden von Büschen und Bäumen im Zusammenhang mit Bauvorhaben.

- Das Renovieren von Gebäuden, wenn Gebäudebrüter wie zum Beispiel Schwalben vorhanden sind.
- Holzarbeiten im Wald.
- Modellschnellboote auf Gewässern und Fluggeräte wie Drohnen oder Modellflugzeuge.
- Das Missachten der Leinenpflicht für Hunde im Wald und am Waldrand.

Im Frühsommer sieht man oft auch scheinbar verlassene Jungtiere. Diese muss man unbedingt vor Ort belassen, denn sie werden in den allermeisten Fällen weiterhin von ihren Eltern betreut. Auf keinen Fall soll man sie nach Hause nehmen und selber füttern. Für das Halten von Wildtieren, auch nur vorübergehend, ist eine Haltebewilligung nötig.

Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung für die Rücksichtnahme.

### Untersuchungsbericht Trinkwasser

Am 15. März 2023 wurden durch die Wasserversorgung Hallwil diverse Trinkwasserproben entnommen. Der vorliegende Untersuchungsbericht des kantonalen Departementes Gesundheit und Soziales hält fest, dass die Resultate der mikrobiologischen Kontrollen den Anforderungen an Trinkwasser gemäss der Hygieneverordnung entsprechen. Die Proben weisen somit einwandfreie mikrobiologische Qualität auf.

## Suchst du eine neue Herausforderung als Maler/in EFZ

und gibst das Fachwissen vom Malerberuf gerne an junge Leute weiter? Kleinpensum für Wiedereinsteiger/innen ist möglich. Ich freue mich auf Deine Bewerbung.

Martina Moos  
Malergeschäft Steiner AG | Beinwil am See  
[www.malersteiner.ch](http://www.malersteiner.ch) | [info@malersteiner.ch](mailto:info@malersteiner.ch)



062 771 21 14

Ich biete Ihnen:

- Farbberatungen
- Unterstützung beim Realisieren von Projekten
- Arbeitsbezogenes Coaching für Jugendliche und junge Erwachsene
- Begleitung in der Persönlichkeitsentwicklung
- Beratungen zu mehr Leichtigkeit und Lebensfreude

**Martina Moos**  
COACHING UND BERATUNG  
5712 Beinwil am See  
079 425 05 26  
[info@martinamoos.ch](mailto:info@martinamoos.ch)



Geht nicht,  
gibt es nicht.

[www.martinamoos.ch](http://www.martinamoos.ch)

## Vereine

**Alle Hallwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Aktivriege

Training: Fr., 20.15 – 21.45 Uhr. Volleyball: Mi., 20.15 – ca. 22.00 Uhr. Infos: [www.stvhallwil.ch](http://www.stvhallwil.ch)

### Damenriege

Montagsturnen, 19 Uhr. Infos: Lüscher Dominique, Langjucharten 302, 076 488 14 64. Damenriege: Mo., 20.15 Uhr (mit Ausnahmen). Infos: Merz-Urech Marianne, Bühelstrasse 18, 5712 Beinwil am See, 079 566 74 39, [www.stvhallwil.ch](http://www.stvhallwil.ch)

### Feuerwehrverein

Ehemalige Angehörige der Feuerwehr Boniswil-Hallwil sind in unserem Verein herzlich willkommen. Infos: Peter Eugen, 062 777 26 74, [eugen.peter52@bluewin.ch](mailto:eugen.peter52@bluewin.ch)

### Frauenverein

Di., 23. Mai: Besuch im Sinnespark Villmergen. Treffpunkt 17.45 Schulhaus. Anmeldung: Schwegler Ruth, 062 777 37 06, [schwegler.anton@bluewin.ch](mailto:schwegler.anton@bluewin.ch). Infos: Lüscher Dominique, 062 777 18 37, [dominique.luescher@gmail.com](mailto:dominique.luescher@gmail.com) und Schwegler Ruth, 062 777 37 06, [schwegler.anton@bluewin.ch](mailto:schwegler.anton@bluewin.ch)

### Gewerbeverein Seetal

Infos: Roth Franz, Präsident, 079 657 12 80, [www.gv-seetal.com](http://www.gv-seetal.com)

### Jugendriege

Bei uns in der Jugi wird ausgiebig geturnt, Bewegung und Spass stehen bei uns ganz oben. Jedes Kind ist ein Teil der Gruppe und wird respektvoll be-

handelt. Kleine Jugi: Fr., 18 – 19 Uhr. Grosse Jugi: Fr., 19 – 20 Uhr. Infos: Herzog Jaqueline, [jugi-hallwil@hotmail.com](mailto:jugi-hallwil@hotmail.com)

### Kinderturnen

Das Kinderturnen soll Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren ansprechen, die sich gerne bewegen und Freude an turnerischen Angeboten haben. Fr., 17. – 18 Uhr.

### Kirchenchor

Proben: Do., 20.00 – 21.45 Uhr im Kirchengemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Peyer Christa, Chorleiterin, 062 842 13 65

### Männerriege

Der Turnbetrieb findet jeweils am Do. um 20.15 Uhr in der Turnhalle statt. Infos: Buchser Martin, Ausserdorf 12, 079 302 43 24, [zofi90@bluewin.ch](mailto:zofi90@bluewin.ch), [www.stvhallwil.ch](http://www.stvhallwil.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch um 12 Uhr im Vereinszimmer. **Daten: 16. Mai, 20. Juni, 15. August, 19. September, 17. Oktober, 21. November, 12. Dezember.** Anmeldung bei Schwegler Ruth, 062 777 37 06. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, [lenzburg@ag.prosenectute.ch](mailto:lenzburg@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 und 14 – 16 Uhr; Ortsvertretung: Schwegler Ruth, 062 777 37 06

### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der

Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, [franziska.buri@bluewin.ch](mailto:franziska.buri@bluewin.ch), [www.help-hallwilersee.jimdo.com](http://www.help-hallwilersee.jimdo.com)

### Samariterverein

Infos: Sandmeier Maja, Präsidentin, 062 777 24 59, [majasandmeier@bluewin.ch](mailto:majasandmeier@bluewin.ch), [www.samariter-seengen.ch](http://www.samariter-seengen.ch)

### Schützengesellschaft

Auf der 300 m-Schiessanlage in Dürrenäsch pflegen wir das sportliche Schiessen. Im Auftrag des Bundes sind wir zudem für die Durchführung des Obligatorischen und des Feldschiessens zuständig. Zusammen mit der SG Dürrenäsch bieten wir jedes Jahr auch einen Jungschützenkurs an. Infos: Gautschi Markus, Dürrenäscherstrasse 108, 079 654 94 36, [markus.gautschi@sunrise.ch](mailto:markus.gautschi@sunrise.ch), [www.sghallwil.ch](http://www.sghallwil.ch)

### SKBS OG Hallwil

Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Sachkundenachweis SKN, Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Infos: Wilhelm Pascal, 079 586 76 17, [www.skbs-hallwil.ch](http://www.skbs-hallwil.ch)

## Kirchgemeinden

### Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf [www.kirche-seengen.ch](http://www.kirche-seengen.ch)

Reformierte  
Kirche Boniswil Eggliswil  
Hallwil Seengen

### Tischfussball-Club Seetal

Infos: Brogli Peter, Mülisacher 89, 078 888 23 09, [info@tfcs.ch](mailto:info@tfcs.ch), [www.tfcs.ch](http://www.tfcs.ch)

### Trachtengruppe

Infos: Urech-Knechtli Lotti, Seengerstrasse 300, 076 568 71 21

### Verein Kinder in Hallwil

Der Verein Kinder in Hallwil bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien im (und ums) Dorf zu knüpfen. Aktivitäten: Spielgruppe, Muki-Turnen, Kinder-Kaffi und weitere Angebote rund um Familie und Kinder. Infos: Herzog Jaqueline, [schuler.jaqueline@hotmail.com](mailto:schuler.jaqueline@hotmail.com), [www.kinderhallwil.ch](http://www.kinderhallwil.ch)

### Volley Seetal

Ob jung oder alt – ob Crack oder Beginner, auf allen Altersstufen bieten wir Trainings und Meisterschaftsteilnahme in Seengen sowie Seon an: Kids, Juniorenbereich: U13 – U23; Damen: 2. – 4. Liga; Herren: 4. Liga und verschiedene Mixed-Gruppen. Infos: Kästli Janina, Präsidentin, [praesidium@volleyseetal.ch](mailto:praesidium@volleyseetal.ch), [www.volleyseetal.ch](http://www.volleyseetal.ch)

### Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter [www.pfarrei-seon.ch](http://www.pfarrei-seon.ch)

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

Glas und PET können bei der Landi Hallwil entsorgt werden. Für Textilien steht beim Parkplatz «Käserstrasse» oder im Ausserdorf ein Container zur Verfügung. Papier und Karton werden an den publizierten Tagen gesammelt. Alle weiteren Entsorgungsgüter können bei einer privaten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen erhalten Sie direkt beim entsprechenden Anbieter.

### Alteisen (Beschläge)

Jederzeit bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Altöle

Die Sammelstelle befindet sich bei der Opel-Garage Heinz Urech AG, Hallwil.

### Aluminium

Alu wie Haushaltsfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen, Kaffeekapseln etc. können bei privaten Entsorgungsstellen abgegeben werden.

### Batterien

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Bauschutt

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### CDs/DVDs

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Elektro- und Elektronikgeräte

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Giftstoffe, Sonderabfälle

Abfälle wie Medikamente, Lösungsmittel, alte Far-

ben, Herbizide etc. können verschlossen und beschriftet an die ursprüngliche Verkaufsstelle (z. B. Drogerien oder Apotheken) in Originalgebinden zurückgeben werden.

### Glas

Entsorgung bei der Landi Hallwil oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Grünabfälle

Container mit Jahresvignette oder Einzelmarke versehen.

Grüncontainer Einzelmarke:

240 Liter: CHF 10.00

800 Liter: CHF 35.00

Grüncontainer-Jahresvignetten:

240 Liter: CHF 140.00

800 Liter: CHF 490.00

Jahresvignetten können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Einzelmarken erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung und in der Landi Hallwil.

### Hauskehricht

Abfuhr Juni bis September jeden Dienstag, Oktober bis Mai jeden zweiten Dienstag. **Ausnahmen: 3. August.** Kehrriechtsäcke sind jeweils bis spätestens um 7.00 Uhr zu deponieren.

Gebührenmarken 17 Liter (10er-Set): CHF 12.50

Gebührenmarken 35 Liter (10er-Set): CHF 21.60

Gebührenmarken 60 Liter (10er-Set): CHF 36.70

Gebührenmarken 110 Liter (2er-Set): CHF 12.95

Containerplombe 240 Liter: CHF 15.55

Containerplombe 800 Liter: CHF 48.60

Containerplomben und Gebührenmarken von 17 bis 110 Liter können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Gebührenmarken von 17 bis 110 Liter erhalten Sie in der Landi Hallwil. Gebührenmarken 17, 35 und 60 Liter erhalten Sie auch im Frischmarkt Boniswil/Hallwil und in der Landi Seon.

### Holz

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Kleider, Textilien

Können im Container beim Parkplatz «Käserstrasse», im Ausserdorf oder bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Konservendosen

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Papier und Karton

Sammlung am **29. Juni, 21. September, 14. De-**

**zember** ab 7.00 Uhr oder bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgen.

### PET

Zurück an die Verkaufsstelle, bei der Landi Hallwil oder einer privaten Entsorgungsstelle.

### Pneus

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Sperrgut

Versehen mit 110l-Gebührenmarken, pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max. 100 cm, Gewicht max. 25 kg.

### Styropor

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Tierkadaver

Die Sammelstelle für Kadaver befindet sich bei der Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt), Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr.



**goes green**

Wir printen mit Sonnenenergie.



**Ob Oldtimer oder Neuwagen:  
Versichern Sie Ihr Auto bei uns.**

Stefan Studer, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 767 90 09, stefan.studer1@mobiliar.ch

Agentur Seengen  
Poststrasse 1, 5707 Seengen  
mobiliar.ch T 062 767 90 00, seengen@mobiliar.ch

die Mobiliar

1023667

**Der verspielte Rundwanderweg  
für die ganze Familie!**

Start und Ziel beim Globi-Buur in Leimbach  
1. Mai bis 29. Oktober 2023

Aargauer Landwirtschaft



**Buurelandweg**

buurelandweg.ch



Peter Sandmeier und sein Team liessen als Gastgeber sowohl im Innen- als auch im Aussenbereich nichts anbrennen.



**Eindrückliches Jubiläumsfest mit Spass für alle**

Halbe Sachen gibt es bei Busi Gartenbau von Peter Sandmeier nicht. Bei Gartenbauprojekten ebenso wenig wie bei Tagen der offenen Türen oder bei Jubiläumsanlässen wie jenem von Anfang April im Rahmen des 30-jährigen Firmenbestehens in und um die Halle am Firmensitz in Hallwil.

(tmo.) – Peter Sandmeier und sein Team gaben den Besuchern einen interessanten Einblick in das erfolgreiche Gartenbauunternehmen. Gut, wenn man dabei über eine so grosse Werkhalle verfügt wie die Busi Gartenbau GmbH seit vier Jahren eine besitzt. Das kühl-nasse Aprilwetter konnte dem Jubiläumsfest Anfang April nämlich nichts anhaben. Die Festwirtschaft, die Kafistube und die Stände mit den Giveaways und den verschiedenen Aktivitäten wie etwa dem Tontopfbemalen wurden kurzerhand in besagter Halle aufgestellt. «Bei schönem Wetter wäre die Halle freigeblichen und alle Aktivitäten hätten draussen stattgefunden», wie Peter Sandmeier erklärte. Aktivitäten, welche im Aussenbereich angeboten wurden, gab es aber trotzdem einige. Und schlechtes Wetter hin oder her: Gross und Klein liessen sich nicht davon abhalten, zusammen den Huki-Parcours, den Stapler-Parcours oder die Geschicklichkeitsübung mit dem Bagger zu absolvieren. Viele nahmen die Gelegenheit trotz schlechter Fernsicht wahr, sich mit einer Teleskop-Gelenkbühne in luftige Höhen zu hieven. Für das leibliche Wohl waren, wie schon

bei der Halleneinweihung 2019, die Mitglieder des Turnvereins Leutwil verantwortlich. Einen Ansturm gab es auch auf den Wettbewerbs-Talon (1. Preis: Feuerschale mit integriertem Grill im Wert von 2450 Franken, 2. Preis: Automower im Wert von 1550 Franken und 3. Preis: Topfpflanze im Wert von 1300 Franken), der von den Besuchern fleissig ausgefüllt wurde. Diese zeigten sich auch beeindruckt von der Grösse des umfassenden Maschinenparks, welcher als Empfangskomitee vor dem Firmensitz in Reih und Glied stand.





## Projektwoche der Schule Hallwil

*In der zweitletzten Woche vor den Frühlingsferien führte die Schule Hallwil vom Kindergarten bis zur 6. Klasse eine Projektwoche durch. Dabei ging es um Gemeinsames unternehmen, Sport, Spiel und Spass und besonders um Kreativität.*

(sg) – Die Kindergärtner beschäftigten sich mit der Natur. Sie gestalteten mit viel Liebe zwei Hochbeete und bemalten sie. Aus Petflaschen wurden Blumen gestaltet. Eine Wanderung führte sie nach Seon in die Gärtnerei Vogel, wo sie viel Interessantes in der Gärtnerei und im Laden erfahren konnten. Bei einem Besuch im Wald beim Manzenfeld (Osterglocken) durften sie den mitgebrachten Znüni geniessen.



Das Highlight der 1. und 2. Klasse war bestimmt der Besuch im Naturama in Aarau. Im Schulzimmer entstanden farbenprächige Stoffcollagen. Es wurde aber auch Teig hergestellt und gebacken. Leider konnte der Pausenplatzboden wegen des schlechten Wetters nicht bemalt werden. Dafür durften sich die Kinder drinnen im Schulzimmer

schminken, sodass Insekten und allerlei Tiergesichter entstanden.



Das Ziel der 3. und 4. Klasse war, gemeinsame Spielfreude zu erleben. Die Ergebnisse durften die anderen Mitschüler Ende Woche und die Familienangehörigen am Dienstagabend der nachfolgenden Woche im Vereinszimmer geniessen. Das Thema hiess «Der Feuervogel». Dieses Märchen wurde in der Projektwoche gelesen, bearbeitet und aufführungsreif geübt. Die Kinder bauten die Kulissen mit Tüchern, Tischen und Stühlen, kleideten

sich sehr kreativ und hatten Spass, die Geschichte aufzuführen. Trotz Warnung erlag der Jäger der Versuchung, die goldene Feder des Feuervogels an sich zu nehmen. Aber dies brachte ihm nur Unglück. So riskierte der geplagte Jäger zusammen mit seinem Pferd Kopf und Kragen, um die Wünsche des Königs zu erfüllen. Dabei ging es mit rauen Sitten zu und her. Doch schliesslich schmorte nicht der Jäger im heissen Wasser, sondern der König selber. Und der Jäger durfte natürlich die entführte Prinzessin heiraten, und sie lebten glücklich bis an ihr Ende ... Es machten alle Schüler mit, auch jene, die eher bühnenscheu sind. Zum Schluss gab es noch Zugaben mit lustigen Volksliedern, welche die Kinder aus voller Kehle sangen, begleitet auf der Gitarre von ihrem Lehrer Erich Krebs. Es war eine rundum gelungene Aufführung. Zur Erinnerung hängen nun die von den Kindern gestalteten Feuervögel in der Eingangshalle des Schulhauses.



Die 5. und 6. Klasse begannen als Training für die bevorstehende Woche mit einer Wanderung, die auch am Esterliturm vorbeiführte. In den folgenden Tagen entstanden in kleinen Gruppen verschiedene Hörspiele. Experimente mit Farben und Bewegungen standen auch auf dem Programm.





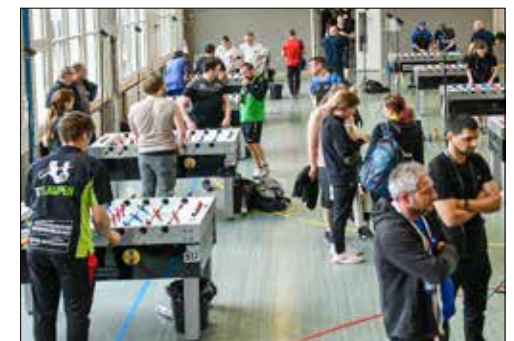
## TFCS-Tischfussballturnier in der Turnhalle Teufenthal

Der im Jahr 2018 gegründete Tischfussballclub Seetal (TFCS) aus Hallwil führte am Wochenende vom 22./23. April sein erstes grosses Turnier in der Turnhalle in Teufenthal durch. Top-Spieler aus der Schweiz, aus Österreich und aus Deutschland waren am Start und zeigten hochkarätige Einzel- und Doppel-Partien, die im Youtube-Livestream übertragen wurden. Die Randsportart Tablesoccer ist bei Swiss Olympic angeschlossen.

(pte) – Der Tischfussballclub Seetal wurde im Dezember 2018 gegründet. Heute zählt er 20 Mitglieder und wer diesen beim Spiel zuschaut, merkt schnell, dass der Tischfussball durchaus als Sportart zu verstehen ist und mit dem «Töggel» im Restaurant nicht viel zu tun hat. 130 Spielende haben am Wochenende vom 22. und 23. April spannende Partien ausgetragen. Die Vorrunde besteht aus sechs Matches für jeden

Teilnehmenden, von denen es die Hälfte aufs Tableau für die nächsten Partien schafft. Rund 30 Prozent überstehen die zweite Runde, bevor im Ausscheidungsverfahren der Sieger, die Siegerin oder beim Doppel das beste Team ermittelt wird. Die spannendsten Spiele werden jeweils über einen Livestream übers Internet publik gemacht und können so mitverfolgt werden. «Man sieht bei den Cup-Spielenden gut, wie technisch das

Spiel ist», erklärt Vereinspräsident Peter Brogli das Passspiel und die Techniken der Schüsse. Sieben bis acht Turniere finden jährlich in der Schweiz statt, an denen Punkte für die Teilnahme an der Schweizermeisterschaft gesammelt werden können. Am STS-Turnier (Swiss Tablesoccer Series) in Teufenthal standen die Kategorien Doppel, offenes Doppel, Damen-Doppel, Mixed neben den Einzelpartien zur Wahl. Eine Rookie-Kategorie eröffnete zudem Anfängern die Möglichkeit, Wettkampferfahrungen zu sammeln. «Im Grundsatz kann jeder, der Lust auf Tischfussball hat, sich anmelden und am Turnier teilnehmen», ist Peter Brogli vom Tischfussballverein Seetal offen für Einsteigende. Tablesoccer ist bei Swiss Olympic angeschlossen und somit offiziell als Sportart anerkannt. Nach bisherigen kleineren Turnieren, die jeweils im Clublokal in Hallwil ausgetragen werden konnten, war das STS-Turnier in Teufenthal nun der erste grössere Event des Tischfussballclubs Seetal. Neben den Mitgliedern anderer Tischfussballclubs aus der ganzen Schweiz waren auch Top-Spieler aus Österreich und Deutschland am Start. Auch in den eigenen Reihen gibt es beim Tischfussballclub Seetal beachtliche Erfolge zu verzeichnen. So war am Turnier in Teufenthal die aktuelle Junioren-Schweizermeisterin Kaya Brogli am Start.



**Gebr. Merz**

Reisen & Transport AG  
5712 Beinwil am See  
**062 771 38 19**

info@merzbustrans.ch  
www.merzbustrans.ch



**Slowenien, Nov 2023**

**meierelektro**

wir machen's einfach!

www.meierelektro.swiss  
info@meierelektro.swiss  
telefon 056 667 10 11  
bettwil, boswil, sarmenstorf



Der regionale Stellenmarkt

**jobs.dorfheftli.ch**

In der Printversion mit 22 231 Haushaltungen und  
Online mit monatlich über 30 000 Besuchern.

1 Monat

**520.-**

Exkl. MwSt.

Die Zeitung  
mit Mehrwert



«WENN ICH EINEN  
WITZ NICHT VER-  
STEHE, LACHE ICH  
EINFACH LAUTER.»

**KNUTWILER**

ERFRISCHEND EHRlich.

**Fischer Automobile AG**

**Automobil-Fachmann/-frau EFZ**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Oliver Fischer  
062 765 60 70  
ofischer@fischer-automobile.ch  
www.fischer-automobile.ch



**BEINWIL AM SEE**

**OBRIST AUGENOPTIK AG**

**Augenoptiker/in EFZ**  
60 – 100%  
Ab Sommer oder nach Vereinbarung

Stephan Spirgi  
062 771 12 39  
info@obrist-optik.ch  
www.obrist-optik.ch



**REINACH**

**FISCHER**

**MAX FISCHER AG**

**Dipl. Bauführer/in Hochbau sba**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann  
062 886 66 82  
markus.geissmann@maxfischer.ch  
www.maxfischer.ch



**LENZBURG**

**Gemeinde Gontenschwil**

**GEMEINDE GONTENSCHWIL**

**Sachbearbeiter/in Finanzen**  
40 – 50%  
Per 1. August oder nach Vereinbarung

Michael Del Mese  
062 767 10 44  
kanzlei@gontenschwil.ch  
www.gontenschwil.ch



**GONTENSCHWIL**

**ALTERSZENTRUM MITTLERES WYNENTAL**

**Dipl. Pflegefachperson HF, DN II oder AKP**  
Pensum nach Vereinbarung  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Brigitte Schwendener  
062 768 82 31  
b.schwendener@az-oberkulm.ch  
www.az-oberkulm.ch



**OBERSKULM**

**FISCHER**

**MAX FISCHER AG**

**Dipl. Polier Hochbau**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann  
062 886 66 82  
markus.geissmann@maxfischer.ch  
www.maxfischer.ch



**LENZBURG**

**Gemeinde Leimbach**  
5733 Leimbach AG

**Gemeinde Leimbach**

**Sachbearbeiter/in Finanzen**  
20 – 30%  
Per 1. Juli oder nach Vereinbarung

Hannelore Zingg  
062 771 62 37  
gemeindekanzlei@leimbach.swiss  
www.leimbach.swiss



**LEIMBACH**

**STIFTUNG DANKENSBERG**

**Hilfskoch**  
30 – 60%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Daniel Aeschbach  
062 765 48 66  
kueche@dankensberg.ch  
www.dankensberg.ch



**BEINWIL AM SEE**

**WIRTSHUS TROLERHOF**

**Servicemitarbeiter/in**  
80 – 100%  
Per 10. Mai oder nach Vereinbarung

Nicoleta Olk  
079 482 91 72  
info@wirtshus-trolerhof.ch  
www.wirtshus-trolerhof.ch



**MENZIKEN**

**Metzgerei Burkart**  
Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

**SPEZIALITÄTENMETZGEREI BURKART GMBH**

**Detailhandelsfachfrau EFZ,**  
Fachrichtung Fleischberatung,  
60 – 100%  
Per 1. Juni od. n. Vereinbarung

info@metzgerei-burkart.ch  
www.metzgerei-burkart.ch



**SEON**

**LANDI UNTERES SEETAL**

**Stv. Grünbereichsleiter/in**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Sabrina Stutz  
bewerbung@landiunteresseetal.ch  
www.landiunteresseetal.ch



**HALLWIL**

**Gemeinde Hallwil**

**Gemeinde Hallwil**

**Leiter/in Finanzen**  
80 – 90%  
Per 1. Juli oder nach Vereinbarung

Andrea Barth  
062 777 30 10  
andrea.barth@hallwil.ch  
www.hallwil.ch



**ZETZWIL**

**STIFTUNG DANKENSBERG**

**Fachfrau/-mann Finanzen**  
30 – 40%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Monika Zimmermann  
062 765 48 60  
heimleitung@dankensberg.ch  
www.dankensberg.ch



**BEINWIL AM SEE**

**eatec**  
ELEKTRO AUTOMATION

**EATEC ELEKTRO AUTOMATION AG**

**Landmaschinenmechaniker/in EFZ**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Stefan Kolb  
eatec@eatec.ch  
www.eatec.ch



**HALLWIL**

**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:  
jobs.dorfheftli.ch**



**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
Werberberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

Die Zeitung  
mit Mehrwert

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Zur See

Dörte Hansen, Penguin Verlag, 2022

... I was much too far out - all my life  
And not waving but drowning (Steve Smith)

### Beschreibung:

«Alle Inseln ziehen Menschen an, die Wunden haben, Ausschläge auf Haut und Seele. Die nicht mehr richtig atmen können, die verlassen wurden oder jemanden verlassen haben. Und die See soll es dann richten, und der Wind soll pusten, bis es nicht mehr wehtut.»

Mit grosser Wärme erzählt Dörte Hansen die Geschichte der Familie Sander, die seit fast 300 Jahren von der Seefahrt lebt, vom Wandel einer Inselwelt, von alten Gesetzen, die ihre Gültigkeit verlieren und von Aufbruch und Befreiung.

### Tipp von Dorothee van Spyk

Alle Familienmitglieder der Sanders sind karge, stille, oder einsame Charaktere. Aber sie wachsen einem beim Lesen ans Herz. Zum Beispiel Mutter Hanne, die mit feinem Gespür beobachtet, wie sich die Insel, ihre Bewohner und ihre Besucher mit den Jahren

verändert haben oder Hendrik, der jüngste Sohn, der zum «Treibgüt Künstler» wird, aber auch der Inselpastor, dessen «Seelensnacks» auf der Website des Verkehrsvereins gelistet sind. Im Laufe eines Jahres verändert sich das Leben der Familie Sander von Grund auf, erst kaum spürbar, dann mit voller Wucht.



### «Der Waldbuchclub»

Annie Silvestro und  
Tatjana Mai-Wyss  
Bohem Press, 2023

### Beschreibung:

An warmen Tagen sitzt der Hase «Hoppel» am liebsten vor der Bücherei und lauscht heimlich der Märchenstunde. Aber wenn es kälter ist, wird die Märchenstunde zurück in die Bücherei verlegt. Hoppel sehnt sich danach, Geschichten zu lauschen und wird fast verrückt ohne Bücher. Schon bald heckt er einen Plan aus, um nicht auf Bücher verzichten zu müssen. Es beginnt ein Abenteuer, das auch aus seinen Waldfreunden Leseratten machen wird.

## Doris' Lieblings-Produkt: Traumvorhänge nach Mass



Unsere Vorhänge sind so einzigartig wie Ihr Zuhause. Bei uns finden Sie eine riesige Auswahl an Tagesvorhängen, Flächenvorhängen, Plissees, Jalousien, Rollos und Lamellen, passend für jedes Fenster. Egal, ob als Sichtschutz oder elegantes Wohnaccessoire, Vorhänge sind unverzichtbar und erfüllen viele praktische Aufgaben in unseren Räumen.

Ich berate Sie gerne und helfe Ihnen, die perfekte Wahl zu treffen. Entdecken Sie über 1500 Designs und unterschiedliche Farbwelten für die perfekten Vorhänge in Ihrem Zuhause. Je nach Konfektion erzielen Sie eine unterschiedliche Wirkung im Raum. Helle Farben lassen Räume grösser erscheinen, während dunklere Farben und Muster punktuelle Akzente setzen. Wir bieten für verschiedene Bedürfnisse eine breite Palette von akustischen Vorhängen, schwer entflammaren und beschichteten Stoffen, Blackout- und Verdunklungsvorhängen, Lamellen für Wintergärten zur Minimierung der Hitze sowie Jalousien und Rollos für Büros, um zu verhindern, dass Sonnenstrahlen auf den Bildschirm fallen.

Ob Sie umziehen, renovieren oder einfach einen neuen Look wünschen: Die Auswahl eines neuen Vorhangs sollte mit Bedacht und Sorgfalt getroffen werden. Überzeugen Sie sich selbst von unserem grossartigen Service, der persönlichen Beratung bei Ihnen zu Hause oder in unserem Möbelgeschäft in Dürrenäsch.



Doris Schwank  
Einrichtungsberaterin

### Tipp von der begeisterten Mitarbeiterin

Neue Vorhänge können dazu beitragen, dass Sie sich in Ihrem Zuhause wohlfühlen und es zu einem noch besondereren Ort machen.

### Profitieren Sie jetzt!

15% Rabatt auf das gesamte Vorhangstoff- und Fensterbeschattungssortiment im Monat Mai



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Ferienpass bei der Polizei

Für den 19. April organisierten die Elternvereine Seengen und Meisterschwanden den diesjährigen Ferienpass bei der Regionalpolizei Lenzburg.

Während des ganzen Tages durften sich gesamthaft 90 Kinder im Alter von fünf bis zwölf Jahren erfreuen. Der Erlebnistag wurde jeweils in drei Lektionen zu verschiedenen Themen unterteilt:

### Toter Winkel mit Lastwagen



Das Transportunternehmen Häfeli AG zeigte anhand eines Lastwagens, wo sich die toten Winkel im Aussenbereich und aus der Sicht eines Lastwagenchauffeurs befinden. Die Kinder konnten proaktiv daran teilnehmen und wurden auf professionelle und spielerische Art und Weise auf dieses Thema sensibilisiert.

### «Sicherheit durch Sichtbarkeit»

Kluge Köpfe schützen sich auch im Dunkeln. Den Kindern wurde in einem kurzen Film aufgezeigt, wie wichtig es ist, sich bei Dämmerung und in der Nacht, aber auch bei Nebel oder Regen, hell zu kleiden und lichtreflektierendes Material zu tragen – wenn sie



als Fussgänger oder Fahrradfahrer unterwegs sind. Ebenfalls wurde das fehlende oder ungenügende Licht am Fahrrad thematisiert. Zudem wurde jedem Kind ein reflektierender Sportsack zur Erinnerung mit nach Hause mitgegeben.

### Polizeifahrzeug und Ausrüstung



Die Regionalpolizei Lenzburg stellte ihr Polizeifahrzeug mit dem vielen Einsatzmaterial und den Einsatzmitteln vor, welche bei der täglichen Polizeiarbeit zur Anwendung kommen. Zudem konnten sich die Kinder ein Bild von der persönlichen Ausrüstung eines Polizisten machen und erfahren, in welcher Situation die einzelnen Komponenten benötigt werden. Die Highlights des Tages waren natürlich das Blaulicht und das Wechselklanghorn des Polizeifahrzeugs.

Es wurde viel gefragt, gelacht und aktiv mitgemacht. Dieser Tag bereitete allen eine grosse Freude und machte ihn zu einem gelungenen Event. Das breite und zufriedene Lächeln der Kinder bestätigte uns, dass der Ferienpass 2023 ein voller Erfolg war.

Ihre Regionalpolizei Lenzburg



## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.



### Amicale Rosso – die Neuauflage des Amicone Rosso

Amicale ist eine Cuvée aus den besten Rebsorten des Veneto – Corvina, Molinara, Rondinella – selektiert vom Kellermeister Daniele Ress. Nach der Lese wird ein Teil der Trauben mehrere Monate lang getrocknet. Bei diesem

Vorgang verlieren die Trauben Flüssigkeit, sodass die Aromen nach frischen Himbeeren und dunklen Kirschen besonders eindrucksvoll zur Geltung kommen. Durch den aufwändigen Ausbau in Eichenholzfässern wird der Wein rund und vollmundig und gewinnt angenehme Noten von süssen Gewürzen und Schokolade. Amicale ist ein ungemein komplexer und reichhaltiger Rotwein für Geniesser.

### Vinifikation

Amicone wird aus einer einzigartigen Mischung ausgewählter roter Trauben gewonnen, die in der Region Venetien angebaut werden. Ein Teil der Trauben erfährt in den Weinbergen einen besonderen Überreifungsprozess, gefolgt von der Gärung in Edelstahl tanks.

Der andere Teil der Trauben wird einem speziellen Trocknungsprozess in Holzharassen in Räumen mit kontrollierter Temperatur unterzogen. Anschliessend werden die Trauben gepresst und vinifiziert. Ein Teil der endgültigen Mischung durchläuft dann einen langsamen Reifungsprozess in Tonneaus für 12 Monate.

### Beschreibung

Der Wein hat eine rubinrote Farbe und ein vollmundiges Bouquet, fruchtige Aromen von Himbeeren und schwarzen Kirschen, ist weich und samtig, mit Noten von Gewürzen und Schokolade, dank des langsamen Ausbaus in Tonneaus. Er ist somit ein sicherer Wert für Liebhaber italienischer Weine.

### Kombination mit Speisen

Idealer Begleiter zu ersten Gängen, rotem Fleisch, Wild, Braten und Käse.

### Serviertemperatur

16 – 18 °C. Es wird empfohlen, den Wein mindestens eine Stunde vor dem Servieren zu dekantieren.

### Alkoholgehalt

14% vol

Preis pro Flasche: Fr. 8.95



## Unsere Ohren



Die Ohren haben zwei wichtige Funktionen. Zum einen sorgen sie dafür, dass wir hören können. Zum anderen tragen sie zu unserem Gleichgewichtssinn bei.

### Das Hören funktioniert so:

1. Geräusche und Töne treffen in Form von Schallwellen auf die Ohrmuschel. Sie fängt die Schallwellen wie ein Trichter ein. Gleichzeitig hilft sie, die Richtung zu bestimmen, aus der ein Geräusch kommt.
2. Der Schall gelangt durch den Gehörgang zum Trommelfell und lässt es vibrieren. Die Schwingungen übertragen sich auf die drei Gehörknöchelchen und weiter zur Hörschnecke.
3. Die Hörschnecke enthält sogenannte Haarzellen: Das sind Sinneszellen mit winzigen Härchen am Ende. Sie wandeln die Vibration in elektrische Impulse um und geben sie an den Hörnerv weiter.
4. Über die Hörbahn gelangt das Signal ins Gehirn, das die Information verarbeitet: Wir hören.

Das Gleichgewichtsorgan neben der Hörschnecke sorgt dafür, dass wir das Gleichgewicht halten und uns im Raum orientieren können. Es besteht aus flüssigkeitsgefüllten Bogengängen, die Drehbewegungen registrieren, und Bereichen, die waagrechte oder senkrechte Bewegungen erfassen. Das Gleichgewichtsorgan leitet die Informationen über den Gleichgewichtsnerv zum Gehirn. Dort werden sie ausgewertet – zusammen mit Daten von vielen

Messfühlern im Körper und Informationen der Augen. Der Körper bleibt im Gleichgewicht.

### Häufige Ohrenerkrankungen:

Zu den häufigsten Ohrenerkrankungen kann Ihnen Ihre Apotheke guten Rat geben und meist auch beratend zur Seite stehen. Manchmal muss aber auch der Apotheker an einen Arzt, HNO-Spezialisten oder einen Dermatologen verweisen.

Denken Sie daran: Bei einem Hörverlust, gerade im Alter, ist es wichtig, möglichst schnell zu reagieren, denn die Kommunikation ist einer unserer wichtigsten Sinne. Deshalb sollte man möglichst schnell die Hilfsmittel der heutigen Zeit nutzen und sich gegebenenfalls ein Hörgerät besorgen. Auch hier hilft Ihnen Ihre Apotheke.

### Merken Sie sich:

Blindheit trennt uns von Dingen, Taubheit trennt uns von allen Menschen und trägt, das weiss man heute, nicht nur in die Isolation, sondern ist auch stärker mit einer Demenz verbunden als Blindheit.

*Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm*

#### Literatur:

[www.apotheken-umschau.de/mein-koerper/ohren/so-funktionieren-die-ohren-707101.html](http://www.apotheken-umschau.de/mein-koerper/ohren/so-funktionieren-die-ohren-707101.html)

HNO-Ärzte im Netz ([www.hno-aerzte-im-netz.de](http://www.hno-aerzte-im-netz.de), letzter Abruf 22.02.2021)

Amboss, Ohr ([www.amboss.com/de/wissen/Ohr](http://www.amboss.com/de/wissen/Ohr), letzter Abruf 22.02.2021)

Gesundheitsinformation.de: Wie funktioniert das Ohr? ([www.gesundheitsinformation.de/wie-funktioniert-das-ohr.html](http://www.gesundheitsinformation.de/wie-funktioniert-das-ohr.html), letzter Abruf 22.02.2021)

Bildnachweis: OpenClipartVectors auf Pixabay.com

## Die Kreuzbänder

Die Kreuzbänder verlaufen in der Mitte des Kniegelenkes und verbinden Oberschenkel und Schienbein miteinander. Sie stabilisieren die sogenannte Translation, d.h. das Verschieben des Oberschenkels zum Unterschenkel von vorne nach hinten (hinteres Kreuzband) und umgekehrt (vorderes Kreuzband), aber auch die Rotation.

Die Reissfestigkeit beträgt 2400 kg beim vorderen Kreuzband, beim hinteren noch mehr. Sie sind jedoch nicht nur mechanisch wichtig, sondern sind auch besetzt von Lage- und Dehnungssensoren, die dem Gehirn Position und Spannungszustand mitteilen und so die Bewegungskoordination unterstützen. Diese Rezeptoren sind in einem Kreuzbandtransplantat nicht enthalten. Daher geht die sensorische Funktion nach einem Kreuzbandriss verloren.

Die Kreuzbänder bestehen aus einzelnen Fasern, umgeben von einer Hülle. Steht beispielsweise bei einem Riss eines Kreuzbandes die Hülle noch, kann im MRI (Kernspintomografie) ein Riss übersehen werden. Deshalb sollte eine Stabilitätsprüfung auch immer durchgeführt werden.

Nicht jeder Kreuzbandriss muss operiert werden. Dies ist individuell zu entscheiden. Möchte man weiter sog. high-impact-Sportarten wie Skifahren oder Kontaktsportarten wie Fussball ausüben? Oder bestehen Begleitverletzungen? Je jünger die Patientinnen oder Patienten, desto eher wird man zu einem operativen Ersatz raten, da sich bei Belassen der In-

stabilität sekundäre Meniskus- oder Knorpelläsionen bilden können, die letztendlich zu einer deutlich früheren Arthroseentwicklung führen.

Das heute am häufigsten benutzte «Ersatzmaterial» sind die sogenannten Hamstringsehnen an der Innenseite des Oberschenkels. Diese werden über einen kleinen Schnitt unterhalb des Kniegelenkes entnommen und daraus ein mindestens 8 cm langes und je nach Patientengrösse 7 bis 9 mm breites Transplantat genäht. Dieses wird über 2 kleinste Zugänge per Schlüssellochtechnik in Kanäle eingezogen, die vorher ebenfalls arthroskopisch in Oberschenkel und Schienbein gebohrt wurden. Dort werden sie mit 2 resorbierbaren Schrauben fixiert.

Das neue Band soll in den Knochen einwachsen und muss anfangs noch durch eine gewisse Bewegungseinschränkung und Teilbelastung geschützt werden.

Schliesslich kann aber nach wenigen Wochen wieder gelaufen werden, man beginnt mit Velofahren und Joggen, später nach Kraftaufbau und Koordinationstraining (auch mittels Heimübungen von [www.stop-x.de](http://www.stop-x.de)) auch wieder mit Sportarten wie Skifahren oder Fussball.

Dr. med. Michael Kettenring

## Zorro und das unbeliebte Kleidungsstück



Kleine Ursache – grosse Wirkung. Vor 3 Tagen hatten wir beim 13-jährigen Kater einen Tumor entfernen müssen. Nun ruft die Besitzerin an und erklärt, dass Zorro nur noch matt und teilnahmslos daliege und auch nicht fressen wolle. Natürlich macht sich der Tierarzt bereits im Vorfeld Gedanken, was die Ursache sein könnte. Auch nach einigen Jahren Berufserfahrung hatte ich in diesem Fall aber absolut keine Vermutung, denn es ist eher ungewöhnlich, dass Katzen nach solchen Operationen Probleme zeigen. Also nehmen wir auf dem Behandlungstisch den schwarzen Kater aus der Transport-Boxe, um ihn zu untersuchen. Tatsächlich legt er sich sofort etwas komisch, leicht gekrümmt und schlapp, auf die Seite. Auch auf den Boden gestellt will er keinen Schritt laufen, sondern bleibt teilnahmslos an Ort und Stelle liegen. Anders als sonst üblich hatten wir diesem Kater aufgrund der relativ grossen Wunde nach der Operation einen «Body» zum Schutz der Operationswunde angezogen. Das war also das Einzige, was anders war als sonst und als ich in der Krankengeschichte

auch keinen Grund für den Body (wie zum Beispiel frühere Wundheilungsstörung oder übermässiges Lecken) gefunden hatte, fragte ich die Besitzerin danach. Sie meinte, dass Zorro dauernd versucht habe, dieses «Kleidungsstück» wegzustrampeln und sie müsse es immer wieder hochziehen. Also zogen wir ihm diesen grünen Stretch-Einteiler einfach aus – und eine wunderbare Verwandlung geschah: Zorro stand auf, streckte den Schwanz in die Höhe, stolzierte durch den Behandlungsraum ans Fenster und beobachtet interessiert die Umgebung. Keine Frage, zu Hause würde er auch gleich fressen. So einfach kann Tiermedizin sein! Und es ist doch immer wieder erstaunlich, wie sensibel Katzen auf Veränderungen reagieren können. An uns ist es, die Zeichen dann richtig zu deuten.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)  
Bildnachweis: Pezibear auf Pixabay

## Honigbiene – wie eine Arbeiterin zur Königin wird



Die Honigbienen leben und entwickeln sich in einem Bienenvolk als soziale Insekten. Als Einzeltier können sie nicht überleben. Bei sozialen Insekten gibt es nicht nur weibliche und männliche Tiere, sondern

noch sogenannte Arbeiterinnen.

Die Königin ist das eierlegende Weibchen. In ihrem Hinterleib liegen zwei grosse Eierstöcke. Daraus legt sie von Frühling bis Sommer bis zu 2000 Eier täglich je in eine Wabenzelle. Sie lebt für eine Biene erstaunlich lang, nämlich 4 bis 6 Jahre. Es gibt in einem Bienenstock nur eine Königin.

Die Drohnen sind die männlichen Bienen. Im Frühling werden einige Hundert von ihnen im Bienenvolk geduldet. Einige oder mehrere begatten eine junge Königin auf dem Hochzeitsflug. Der Spermiovorrat reicht zum Befruchten der Eier während des ganzen Lebens der Königin aus. Im Spätsommer werden dann die Drohnen aus dem Bienenstock hinausgeworfen. Falls sie nicht totgestochen werden, verhungern sie draussen, da sie nicht selber Nahrung aufnehmen können.

Die Arbeiterinnen sind verkümmerte Weibchen mit identischen Erbanlagen (Genen). Sie entstehen wie die Königinnen, im Gegensatz zu den Drohnen, aus befruchteten Eiern. Die zur Königin bestimmte Larve wird bis zur Verpuppung mit einem Futtersaft von den Arbeiterbienen, der in den Kopfdrüsen produziert wird, ernährt, das sogenannte Geleé Royale. Die zu Arbeiterinnen bestimmten Larven erhalten vom 2. Tag an Nektar und Blütenstaub. Dieser Ernährungsunterschied während weniger Tage bewirkt, dass sich in der Königin die Eierstöcke entwickeln, während sie in den

Arbeitsbienen verkümmern. Er ist auch schuld daran, dass sich an den Hinterbeinen der Arbeitsbienen ein Sammelapparat bildet, mit dem sie Blütenstaub nach Hause tragen können. Die Königin entwickelt keine spezialisierten Beine. Zudem ist sie grösser und langlebiger als ihre fleissigen Untertanen, die im Sommer nur wenige Wochen alt werden.

Das Erbgut beider Bienenkassen aber ist identisch. Da erstaunt es schon, dass Königin und Arbeiterinnen so unterschiedlich in Gestalt und Verhalten sein können. Ein Team aus deutschen und australischen Forschern hat das Genom von Bienen genauer unter die Lupe genommen und nach jenen chemischen Veränderungen des Erbguts gefahndet, durch die einzelne Gene an- oder abgeschaltet werden.

Bei den Arbeiterinnen werden gewisse Gen-Abschnitte über sogenannte epigenetische Marker ausgeschaltet. Diese Marker funktionieren wie Schalter, die an oder bei den Genen sitzen und sie kontrollieren. Die Fähigkeit einer einzelnen Larve, Arbeiterin oder Königin zu werden, hängt mit der Art und Weise zusammen, wie Gene auf die spezifische Ernährung ein- oder ausgeschaltet werden.

Epigenetik erklärt den Einfluss der Umwelt auf die Ausprägung von Genen. Die Entdeckung der Epigenetik hat das Dogma der Biologie umgestossen, dass die Eigenschaften eines Organismus durch das bei der Geburt vererbte Genmaterial unveränderbar bestimmt werden. Tatsächlich erlaubt die Epigenetik via An- und Ausschalten den Zugriff auf unser Erbgut. Heute weiss man, dass bestimmte Risikofaktoren, wie z. B. unser Lebensstil (Ernährung, Medikamente, Rauchen), Umwelteinflüsse (z. B. Abgase, Lichtquellen) als auch unsere Verhaltensmuster (z. B. Stress), via Epigenetik auf unsere Gene zu Veränderungen führen können.



# LIEBI + SCHMID AG

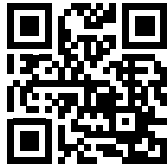
Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Haushaltsgeräte  
Küchenbau  
Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,  
egal wo Sie gekauft wurden!*

**24-Stunden-  
Servicenummer:  
056 463 64 10**



**SWISS FEDERATION  
MOTOCROSS CHAMPIONSHIP**

**FMS** presented by **MOTOREX**

**MRSC**  
MOTORRADSPORTCLUB

**PFINGSTMONTAG  
29.MAI<sup>23</sup>**

**MOTOCROSS MURI**

TRAINING AB 7.15H // RENNSTART 10:45H [mrs-c-muri.ch](http://mrs-c-muri.ch)

**NUR BARGELD AUF DEM FERIENLAND**

**ZEITPLAN/HORAIRE MOTOCROSS MURI**  
PFINGSTMONTAG/LUNDI DE PENTECÔTE MURI 29. MAI 2023

**FREIES TRAINING/ENTRAÎNEMENTS LIBRES**

07.15 – 07.35	Yamaha Cup	5+ 15 min.
07.40 – 08.00	Inter MX 2	5+ 15 min.
08.05 – 08.25	Inter MX Open	5+ 15 min.

**ZEITTRAINING/ESSAIS CHRONO/QUALIFIKATION**

08.40 – 09.00	Yamaha Cup	20 min.
09.05 – 09.25	Inter MX 2	20 min.
09.30 – 09.50	Inter MX Open	20 min.
09.55 – 10.20	Inter Sidecar Training/Chrono	10 / 15 min.

**PAUSE/RÉCRÉATION**

**RENNEN/COURSES VOR JEDEM RENNLAUF EINE EINFÜHRUNGSRUNDE**

10.45 – 11.10	Yamaha Cup	1. Lauf	18 min. +2 R
11.25 – 11.55	Inter MX 2	1. Lauf	25 min. +2 R

**MITTAGSPAUSE/RÉCRÉATION DE MIDI**

11.30 – 13.15	Autogrammstunde / Im Ausstellergelände		
---------------	--	--	--

**RENNEN/COURSES VOR JEDEM RENNLAUF EINE EINFÜHRUNGSRUNDE**

13.10 – 13.40	Inter MX Open	1. Lauf	25 min. +2 R
13.55 – 14.20	Inter Sidecar	1. Lauf	18 min. +2 R
14.35 – 15.00	Yamaha Cup	2. Lauf	18 min. +2 R
15.15 – 15.35	Inter MX 2	2. Lauf	25 min. +2 R
15.45	Tombola – Verlosung		
16.10 – 16.40	Inter MX Open	2. Lauf	25 min. +2 R
16.55 – 17.20	Inter Sidecar	2. Lauf	18 min. +2 R

18.00 Siegerehrung / Distribution des prix  
18.30 Jurysitzung / Séance de jury

**LIVE TIMING – Verpassen Sie kein Rennen!**  
Verfolgen Sie alle Rundenzeiten und Klassierungen live auf [www.fmslive.ch](http://www.fmslive.ch)

**Mike's  
«Brätzeli»**

**8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fließen in mein MS-Projekt.**

Die Brätzeli sind erhältlich bei:  
Bäckerei Sollberger, Gontenschwil  
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:  
[www.mikes-braetzel.ch](http://www.mikes-braetzel.ch)  
[info@mikes-braetzel.ch](mailto:info@mikes-braetzel.ch)

Inserat sponsor: Bäckerei Konditorei Sollberger

## Bitcoin – schon viel davon gehört, aber nie so recht verstanden?

Oder den Schritt in die Bitcoin-Welt einfach noch nicht gewagt? Jürg Kradolfer, Ökonom und Wirtschaftsprüfer, will Ihnen dabei helfen, Bitcoins zu verstehen und anzuwenden. Dabei lernen Sie viele spannende Dinge wie beispielsweise, was eine Blockchain ist, welche sonstigen Kryptowährungen es gibt, wie Bitcoins überhaupt aufbewahrt werden und welche Apps Sie dabei unterstützen. Mit einem kleinen Bitcoin-Guthaben verlassen Sie den Kurs und sind bereit dafür, in der Welt der Bitcoins Fuss zu fassen.

### Führung durch den Hauptbahnhof Zürich



Freitag, 12. Mai 2023, 16.00 – 18.00 Uhr  
Treffpunkt Hauptbahnhof Zürich  
individuelle Anreise, Kosten: Fr. 40.–  
Anmeldung bis 10. Mai 2023

Der Zürcher Hauptbahnhof ist der grösste Bahnhof der Schweiz mit rund 3000 Zugfahrten pro Tag und an Werktagen durchschnittlich 461'000 Fahrgästen.

Sie kennen den HB von Zugfahrten oder vom Einkaufen. Haben Sie sich schon gefragt, was sich hinter seinen Kulissen abspielt? Bei der Führung erfahren Sie Spannendes über die Geschichte. Sie erhalten Einblicke in Technikräume und Infrastruktur.

### Bitcoin (Last Minute!)



Onlinekurs ab Donnerstag, 4. Mai 2023, (4 Abende) jeweils 19.00 – 21.00 Uhr, Kosten: Fr. 205.–  
Anmeldung bis 4. Mai 2023 (Mittag!)  
Der Kurs beginnt mit der Erklärung der Blockchain und den Eigenheiten von Bitcoin. Dann werden die Vorteile für die Anwender von Bitcoin und die Gefahren im Umgang mit Kryptowährungen besprochen. Die Bedienung von Apps wird geübt, die Möglichkeiten der sicheren Aufbewahrung sowie der Kauf und Verkauf von Bitcoin werden gezeigt. Jeder Kursteilnehmer erhält etwas Bitcoin, was im Kursgeld inbegriffen ist, und führt selbst Transaktionen durch. Spekulationstechniken werden ebenfalls kurz behandelt.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:  
Website: [www.vhs-wyntental.ch](http://www.vhs-wyntental.ch)  
E-Mail: [wyntental@vhsag.ch](mailto:wyntental@vhsag.ch)

# FRANZ WIDMER

**DÄCHER  
FASSADEN  
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH



**DER SOMMERHIT  
AM HALLWILERSEE**

**- MINIGOLFANLAGE  
- GROSSZÜGIGE  
GARTENTERRASSE**



Sport- und Freizeitzentrum  
TELLIMATT  
6287 Aesch LU  
Telefon 041 917 31 00  
www.tellimatt.ch

**ihre  
garten  
welt**

**Erfrischende Wasserwelten.**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

## Die Mobiliar beteiligt ihre Kundinnen und Kunden am Erfolg

*In der Region um den Hallwilersee fließen 1,1 Millionen Franken an die Versicherten zurück: Von der freiwilligen Erfolgsbeteiligung in Form einer Prämienreduktion profitieren Kundinnen und Kunden der Mobiliar mit einer Haushalts-, Gebäude- und Rechtsschutzversicherung. Dies dank erfreulichem Geschäftsjahr 2022.*

(Eing.) – Als genossenschaftlich verankertes Unternehmen lässt die Mobiliar ihre Kundinnen und Kunden am Erfolg teilhaben. Jährlich fliesst durchschnittlich rund ein Drittel des Gewinns an die Versicherten zurück. Auch jetzt, denn die Mobiliar blickt trotz eines herausfordernden Umfelds auf ein erfreuliches Geschäftsjahr 2022 zurück. «In der Region um den Hallwilersee erhöhte die Generalagentur das Prämienvolumen um 3,8 Prozent», sagt Generalagent Javier Conde.

### Prämienreduktion für Kundinnen und Kunden

Wer bei der Mobiliar eine Haushalts- oder Gebäudeversicherung abgeschlossen hat, profitiert von einer Vergünstigung von je 20 Prozent. Kundinnen und Kunden mit einer Protekta-Rechtsschutzversicherung kommen erstmals in den Genuss einer Prämienreduktion und sparen 10 Prozent.

### 1,1 Millionen für die Region

Im Einzugsgebiet der Generalagentur Reinach fließen so 1,1 Millionen Franken an die rund 13 000 Kundinnen und Kunden zurück. Insgesamt beteiligt die Mobiliar ihre Kundinnen und Kunden mit 195 Millionen Franken am Erfolg. Sie ist in der ganzen Schweiz und in Liechtenstein mit 80 Generalagenturen lokal verankert. Rund 2,2 Millionen Kundinnen und Kunden vertrauen auf die Mobiliar.

Der Schadenaufwand im Einzugsgebiet der Generalagentur Reinach betrug 2022 rund 16 Millionen Franken. «Ein Grossteil davon ist in Form von Aufträgen für die Schadenerledigung an regionale Unternehmen zurückgeflossen», sagt Javier Conde. Insgesamt verzeichnete die Generalagentur 5000 Schadenfälle. Zu Buche schlugen insbesondere grosse Unwetterereignisse in den Monaten Juni, Juli und September.

### Die Generalagentur Reinach



Aktuell beschäftigt die Generalagentur Reinach 21 Mitarbeitende – darunter ein Lernender. Die Mobiliar Reinach ist eine von 80 Unternehmgeneralagenturen in der Schweiz. Sie ist mit Standorten in Reinach und Seengen nah bei ihren Kundinnen und Kunden.

Die Mobiliar, 1826 als Genossenschaft gegründet, ist die älteste private Versicherungsgesellschaft der Schweiz.



WYNA  
**expo**  
REINACH

**Ein tolle Messe ist bereits wieder Geschichte**

(tmo.) – Und bereits ist sie wieder Geschichte: die Gewerbeausstellung WYNAexpo Ausgabe 2023 im Reinacher Moos. Eine Messe, die vor 40 Jahren ihre Premiere feierte und zu einem Dauerbrenner und Gewerbeschaufenster par excellence wurde. Die WYNAexpo hat weit über die Gemeindegrenzen hinaus eine hohen Bekanntheits- und beachtungsgrad erlangt. «Zäme vorwärts» lautete das Motto der jüngsten Ausgabe, welche vom Duo Christian Schweizer und Matthias Haller bereits zum fünften Mal in Folge mustergültig organisiert wurde. «Zäme» wurden von den beteiligten Ausstellern alle

Register gezogen, damit man sich den Besuchern von der besten Seite zeigen konnte – mit einer geballten Ladung an Top-Dienstleistungen, überraschenden Ideen und Angeboten, welche das Prädikat «sehr gut» verdient haben. Wie schon in den Jahren zuvor war die WYNAexpo auch wieder ein Treffpunkt für Jung und Alt, für Besucher aus nah und fern sowie Heimweh-Wyntentaler, welche diesem Anlass die Ehre erwiesen. Gelegenheiten zum gemütlichen Beisammensein gab es unter anderem in der Gastrohalle oder im Buureland, wo man sich kulinarischen verwöhnen lassen konnte.





## Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Ihre lokale AXA Beraterin  
in der Gemeinde Hallwil



**Vanessa Wey**  
Kundenberaterin  
Telefon 062 765 81 85  
vanessa.wey@axa.ch

AXA  
Hauptagentur Roger Christen  
Sagiweg 2, 5737 Menziken  
AXA.ch/menziken



Poststrasse 6 · 5707 Seengen · +41 62 777 33 83 · info@dorf-papeterie.ch

Ihr Fachgeschäft für  
**Büromaterial · Karten · Partyartikel · Ballone · Spielwaren**

Öffnungszeiten: Mo-Fr 08.30-12.30 13.30-18.30 Sa 08.30-16.00

## Naturbestattung

eigener **Waldfriedhof**

mit schöner Sicht über's Oberwynental

Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.



**SONNENTAL**

Bestattungen | Ruth Schachtler

Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

## Buurelandweg 2023 im Wynental

Vom 1. Mai bis 29. Oktober führt der Buurelandweg durch die eindruckliche Landschaft des Wynentals. Ein kurzweiliger Rundwanderweg für die ganze Familie bietet ein breites und verspieltes Informationsangebot.



Initiant Patrick Schellenberg mit den drei Bauern.

(dah) – Der diesjährige Buurelandweg macht halt im Wynental. Genauer gesagt in den drei Gemeindegebieten von Leimbach, Gontenschwil und Reinach. Für diesen «Austragungsort» gibt es gleich mehrere Gründe: Die eindruckliche Landschaft, das kompakte und spannende Gebiet, die zentrale Lage und das Jubiläum von 850 Jahr Gondischwiu

mit dem Landwirtschaftstag am 25. Juni. Der Start befindet sich beim Globi-Buur, Dörfli 249 in Leimbach, zwei Gehminuten vom Bahnhof entfernt. Dort finden sich auch alle nützlichen Informationen zum Buurelandweg. So steht dem etwas mehr als vier Kilometer langen Rundweg, welcher auch mit einem Kinderwagen befahren werden kann, nichts mehr im Weg. Perfekt gewählt, dass

dieser an Zuckerrüben, Raps, Urdinkel, Kartoffeln und Gemüsebau vorbeiführt. Unterwegs erhält man Informationen zur Landschaft des Wynentals, zum Naturschutzgebiet, zu Nutztieren und Milchwissenschaft, zur Wellness-Oase sowie zu Biodiversität und Klima. Zudem befinden sich zwei Milchbetriebe auf dem Weg. Das neue Konzept mit den modernen Wechselrahmentafeln kann auf jedes Gebiet massgeschneidert werden und so den Besuchern die bestmöglichen Informationen mitgeben. Dank der grossen Unterstützung durch die drei Bauern Thomas Hunziker «Globi-Buur», Ueli Wiederkehr und Erich Nyffeler kann der Buurelandweg überhaupt durchgeführt werden. Denn allein, so Patrick Schellenberg, Projektleiter vom Buurelandweg, wäre dies gar nicht zu bewältigen.

Karte mit dem Rundweg (zVg.):





Roger Köppel, Nationalrat und Unternehmer

## LAGE DER SCHWEIZ!

Öffentliche Veranstaltung

**Donnerstag, 25. Mai 2023 um 19.00 Uhr**

Mehrzweckhalle 5616 Meisterschwanden

Türöffnung 18.00 Uhr

Imbiss und Getränke vor Ort

Wir freuen uns auf Sie!  
SVP Ortspartei Meisterschwanden



Das Team von ImmoService Partner GmbH konnte anlässlich des Fachvortrages in Wettingen viele interessierte Besucher begrüßen.

Neu in Seon



**Cruise n Roll Motorcycles AG**

**Michael Beck**

Aabachstrasse 5, 5703 Seon

062 723 85 85

Service / Reparatur / MFK / Reifen  
Oldtimer / Umbau & Customizing / Fahrzeugbau

[info@cruisenroll.com](mailto:info@cruisenroll.com)  
[www.cruisenroll.com](http://www.cruisenroll.com)

Die Motorradwerkstatt für alle Marken

## WEIN-DEGUSTATION

**Freitag, 5. Mai 2023**

17.30 bis 20.00 Uhr

**Samstag, 6. Mai 2023**

11.00 bis 18.00 Uhr

**BEIZLI** mit Grillspezialitäten  
vom Rebstock – offen bis 23.00 Uhr

**Weingut Lindenmann**



**Seengen**

Donnerstag + Freitag 15.00 - 18.30 Uhr  
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung

Weingut Lindenmann, 5707 Seengen  
Oberdorfstrasse 17, Tel. 062 777 14 26  
[info@weingut-lindenmann.ch](mailto:info@weingut-lindenmann.ch)  
[www.weingut-lindenmann.ch](http://www.weingut-lindenmann.ch)



## Hausverkauf im Alter: ImmoService Partner GmbH hilft

Das Thema Hausverkauf im Alter ist mit vielen Fragen und Unsicherheiten verbunden. Gut gibt es Firmen wie die ImmoService Partner GmbH in Aarau und Tennwil, welche anlässlich der Messe «Bauen und Wohnen» in Wettingen Licht ins Dunkel brachte und brennende Fragen beantwortete.

(tmo.) – Kompetente und ehrliche Beratung. Das zeichnet die ImmoService Partner GmbH aus. Seit über 15 Jahren bietet das fünfköpfige und familiär verbundene Team Dienstleistungen rund um die Thematik Immobilien an. «Wir lieben unseren Beruf», wie die Profis einstimmig sagen. Sie lieben und leben speziell auch die Transparenz gegenüber den Kunden. Diese war denn auch ein zentraler Bestandteil des Vortrages in Wettingen, welcher im Zeichen vom Hausverkauf im Alter stand und auf grosses Interesse stiess. Zielsetzung war, dass die Teilnehmenden den Saal mit dem Wissen verliessen, welche Möglichkeiten sich bieten, um einen konkreten Immobilienverkauf anzugehen und wie man Stolpersteine beim Immobilienverkauf sicher und elegant umgehen kann. Keine Frage: Die eigene Immobilie zu verkaufen, ist nichts Alltägliches. Potenzielle Verkäufer sehen verständlicherweise vor lauter Bäumen den Wald nicht. Kommt hinzu, dass ein Hausverkauf nicht nur mit Emotionen, sondern auch mit ganz vielen grundsätzlichen Fragen verbunden ist. Zum Beispiel, ob das Haus zunehmend zur Last wird, ob Räume nicht mehr genutzt wer-

den, Treppen zum Hindernis werden, der Garten zur Plage wird, wann der richtige Zeitpunkt für den Verkauf ist etc. Auf diese und weitere Fragen hat das erfolgreiche Dienstleistungsunternehmen die richtigen Antworten. Auch erhalten Kunden kompetente, individuelle und persönliche Unterstützung, die sich von der kostenlosen Erstberatung bis hin zur Hilfestellung in Rechtsfragen, der Schätzung der Immobilie, das Erstellen von ausführlichen Verkaufsdokumenten bis hin zur Unterstützung bei der Suche nach einer neuen Wohnung erstreckt. Die Profis der ImmoService Partner GmbH zeigen auf, zu welchem Preis die Immobilie des Kunden verkauft werden kann, wie die Verkaufs-Chancen stehen, ob eine allfällige Renovation sinnvoll oder gar nötig ist, welche Kosten bei einem Verkauf für Makler, Notar, Gewinnsteuer, Festhypothek etc. entstehen. Anhand eines aktuellen Praxisbeispiels wurde den Teilnehmenden des Vortrags Punkt für Punkt aufgezeigt, wie ein Immobilienverkauf von der Mandatsübergabe des Verkäufers bis zur Hausübergabe an die neuen Besitzer und das Ausfüllen des Grundstückgewinnsteuer-Formulars abläuft.



# Ihr Elektro-Partner vor Ort

**P. Hunziker Elektro**  
5737 Menziken, +41 62 765 77 55  
www.hunziker-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter Group**



## Fenster Sanierungs AG: Energetische Optimierung mit guter Planung und effizienter Montage

Ein Rundum-Sorglos-Paket bietet die Fenster Sanierungs AG aus Seon ihrer Kundschaft. «Wir nehmen uns besonders viel Zeit für die Planung, denn dadurch kann bei der Montage viel Zeitaufwand gespart werden», erklärt Geschäftsführer Roman Kuster das Konzept. Eine breite, hochwertige Produktpalette garantiert das perfekte Ergebnis für die energetische Sanierung.

(pte) – «Die Sanierung von Fenstern und Türen ist immer ein Eingriff in die Gebäudehülle, verlangt massgefertigte Produkte und verändert die Gesamterscheinung», weiss Roman Kuster, Geschäftsführer der Fenster Sanierungs AG. Der gelernte Zimmermann hat vor über 10 Jahren in die Fensterbranche gewechselt und führt seit Frühling 2021 zusammen mit Felix Hochstrasser und Günther Schatz die seit dem Jahre 2015 bestehende Fenster Sanierungs AG. Wichtig ist dem kleinen, familiär zusammenarbeitenden Team ein unkomplizierter Auftragsablauf. «Schon bei der Offerte legen wir grossen Wert auf ein klares, verständliches Angebot. Wir gehen vor Ort, beraten ausführlich und nehmen die Wünsche der Kundschaft entgegen», ist für Roman Kuster bereits der Erstkontakt entscheidend. In der Auftragsphase nimmt sich die Fenster Sanierungs AG besonders viel Zeit für die seriöse Planung. «Jedes Fenster und jede Türe ist eine Massanfertigung und unser Aufwand im Planungsbereich spart Zeit und

verhindert Probleme bei der Montage», spricht Roman Kuster aus Erfahrung. Die fehlende Eigenproduktion wertet der Geschäftsführer der Fenster Sanierungs AG als Vorteil für die Kundschaft: «Wir haben eine grosse Bandbreite an flexiblen Lieferanten aus dem In- und Ausland zur Wahl und können das optimal geeignete Qualitätsfenster anfertigen lassen, ohne an Eigenprodukte gebunden zu sein». Das eigene Montageteam oder ausgewählte Montagepartner nehmen das genaue Einsetzen der neuen Fenster bei der Kundschaft vor. Nach der energetischen Sanierung des Gebäudes durch die Fenster Sanierungs AG kann von einem grossen Prozentsatz an eingesparten Heizkosten profitiert werden, die Ästhetik ist aufgewertet oder im Türbereich ist ein dem Stand der Technik angepasstes Zugangssystem verbaut. Einen guten Eindruck über die grosse Produktpalette vermittelt auch die Ausstellung mit Einbausituationen der Fenster Sanierungs AG, Birren 17, in Seon. [www.fenstersanierungsag.ch](http://www.fenstersanierungsag.ch)



5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87  
[www.gloor-baumann.ch](http://www.gloor-baumann.ch)

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

★★★★

**Gesundheitscenter Physio & Training**  
MTTZ AG, Sylvia Bugmann  
5616 Meisterschwanden  
056 667 04 40 • [www.mttz.ch](http://www.mttz.ch)

familiär • herzlich • erfolgreich

### Ihr kompetenter Partner für:

- Physiotherapie
- Gesundheitstraining
- Abnehmen
- Mental Coaching

Unser Gesundheitsteam ist jederzeit gerne für Sie da!



☎ 056 667 04 40    ✉ [info@mttz.ch](mailto:info@mttz.ch)    📍 Hauptstrasse 17, 5616 Meisterschwanden

# grafsanitär

**Graf Sanitär GmbH**  
Feldstrasse 6  
5725 Leutwil  
062 777 46 46  
www.graf-sanitaer.ch

Sanitäre Um- und Neubauten  
Werkleitungsbau  
Boilerentkalkungen  
Enthärtungsanlagen



## Motocross-Spektakel am Pfingstmontag in Muri

Motocross erfreut sich in Muri seit über 40 Jahren grosser Beliebtheit. Nach dem Anlass mit einem Besucherrekord von 12 000 Besuchenden vom vergangenen Jahr finden die Motocross-Rennen des MRSC Muri am Pfingstmontag, 29. Mai, wieder statt. Gefahren wird in den Kategorien MX 2, MX open und Inter Side Car & Yamaha Cup. Neben den spannenden Rennen gibt es Autogrammstunden, Verpflegung und Unterhaltung für die ganze Familie.

(pte) – Mit viel Leidenschaft führt der MRSC Muri seit 46 Jahren Motocross-Rennen durch. Wenn der Club ruft, kommen die besten Fahrer der Schweiz sowie internationale Grössen gerne auf die Aspipiste im Oberen Freiamt. Doch nicht nur für die teilnehmenden Fahrer sind die Motocross-Rennen in Muri ein besonderes Spektakel. Die Zuschauenden erwarten spannende Rennen, ein einmaliges Ambiente und beste Unterhaltung für die ganze Familie. Mit den drei Hauptkategorien wird auf Qualität statt Quantität gesetzt. Dies ermöglicht, das Rennengeschehen direkt an der Piste mitzuerleben. Viele der Top-Fahrer werden von 11.45 bis 13.15 Uhr zur Autogrammstunde beim Hostettler-Yamaha-Truck anzutreffen sein. Robin Scheiben, Alexander Marques, Flavio Wolf und Nico Häusermann sind in der Favoritenrolle der Kategorie MX 2. Aus Finnland wird Emil Weckman begrüsst und aus Frankreich wird Yann Crnjanski

am Start stehen. Arnaud Tonus (CH), Tanguy Prost (F), Alain Schafer (CH) und Nick Triest (B) gehören in der Kategorie MX open zu den Siegesanwärtern. Streitig machen wollen ihnen diese Erfolge Xavier Boog (F), der in Muri 2019 reüssierte sowie mit Stephen Rubini ein weiterer Franzose. Der zweifache Schweizermeister Guillod Valentin mischt in dieser Kategorie ebenfalls mit und auch Kevin Brumann ist ein klarer Favorit. In der Inter-Seitenwagen-Kategorie starten rund 20 Gespanne. Darunter treten die Favoriten Heinzer/Betschart, die jungen Käser/Dörig und Hofmann/Strauss gegeneinander an. [www.mrsc-muri.ch](http://www.mrsc-muri.ch)



 **HYUNDAI**



IONIQ 5  
IONIQ 6  
KONA Electric



TUCSON  
Plug-in

\* Beispiel: KONA Electric, 64 kWh 2WD (204 PS). Normverbrauch gesamt: 14.7 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss: 0 g/km, Energieeffizienz-Kat.: A, ab CHF 297.-/Mt. – Leasingkonditionen: effektiver Zinssatz 0.99% auf alle Modelle und Versionen, ausser N-Range und Variante Pica\*. Dauer 36 Mt., erste (freiwillige) grosse Leasingrate 33 %, Restwert: 48.3 % (BAYON, i10, i20, i30, i30 Wagon, i30 Fastback, KONA, KONA Hybrid, KONA Electric, NEXO, TUSCON, SANTA FE, STARIA Premium) / 55.6 % (IONIQ 5, IONIQ 6). Fahrleistung 10 000 km pro Jahr, Vollkasko nicht inbegriffen. Die Leasingvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Ein Angebot von Hyundai Finance. Leasinggeberin: Cembra Money Bank AG, Zürich. Gültig für Kundenvertragsabschlüsse zwischen 1.3.2023 und 30.4.2023 oder bis auf Widerruf. Änderungen vorbehalten.

 **Garage Gut**

**Garage Gut**  
5616 Meisterschwanden  
www.hyundai-swiss.ch



Boniswilerstrasse 16  
5707 Seengen  
062 777 18 71  
www.erismann-seengen.ch



Glückliche Ansprechpersonen während der Ausstellung.



Eine geballte Ladung Elektrizität: der rein elektrische Toyota bZ4X.



**DRUCKPRODUKTE  
AUS IHRER REGION.**

kromerprint.ch

**KROMER**  
Print AG

**AUF IHREN BESUCH FREUEN WIR UNS  
UND HEISSEN SIE HERZLICH WILLKOMMEN.**



**DAMEN UND HERREN**  
Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen  
Telefon 062 842 71 36 | www.coiffeur-punkt.ch



## Frühlingsausstellung der Schlossgarage Seengen AG

Mit dem Slogan «Die Tage werden länger, die ersten Blumen spriessen, die Vögel zwitschern. Der Frühling kommt.» lud die Schlossgarage Seengen AG zur Frühlingsausstellung ein. Vom Kleinwagen bis zum Camper, egal ob Neuwagen oder Occasion, standen interessante Fahrzeuge zum Bestaunen bereit.

(dah) – Am Samstag, dem 1. April, lud die Schlossgarage Seengen zur Frühlingsausstellung ein. Rund 25 Neu- und Vorführgewagen sowie in etwa gleich viele Occasionsmodelle konnten gespannt begutachtet werden. Gemäss Michael Steffen vom Verkauf/Kundendienst könnten es jedoch mehr Fahrzeuge sein. Der Grund dafür ist die aktuell problematische Lage auf dem deutschen Schienennetz. Gewisse Streckenabschnitte müssten dringend renoviert und ausgebaut werden, um den Anforderungen gerecht zu werden. Toyota Schweiz löst dies aktuell mit dem Umstieg auf den Lastwagen. Dieser Wechsel sorgt aber für etwas längere Lieferfristen. Gar keine Lieferzeiten gibt es bei den Modellen, welche bei der Schlossgarage Seengen AG auf dem Areal stehen. So zum Beispiel der Toyota Corolla Cross. Toyota wirbt mit dem Slogan «Das meistverkaufte Auto der Welt». Das neue 4x4-SUV-Hybrid-Modell präsentierte sich in schönem Rot. Direkt daneben mit dem fast gleichen Farbton konnte das Pendant von

Suzuki bestaunt werden. Der Neue S-Cross, ein Voll-Hybrid-Modell, ist ebenfalls ein 4x4-SUV. Weitere Modelle wie der Toyota Corolla Touring Sports oder das Sondermodell von Suzuki mit dem Namen «Piz Sulai» luden zum Bestaunen ein. Im Aussenbereich fand man eine geballte Ladung an Elektrizität, welche im Toyota bZ4X, einem rein elektrischen 4x4-Modell, verpackt wurde. In der Werkstatt wurde zusätzlich der Gaumen beglückt. Feine Wienerli und Getränke sowie selbst gebackene Kuchen und Süssigkeiten konnten genossen werden. Das Team mit René Lüthi, Susanne Frey, Michael und Pius Steffen und Roger Jordi präsentierte den Besuchern so eine rundum gelungene Ausstellung. Zufrieden blicken sie auf die eintägige Ausstellung zurück und freuen sich bereits jetzt schon auf die zweitägige Ausstellung, welche im Herbst stattfinden soll. Ebenso freuen sie sich auf die neugierigen Besucher und Interessenten nach diesem Anlass.



# VOLLGAS Party

BÄSE  
Wirtschaft Roos  
SEENGEN



Freitag, 2. Juni 2023  
ab 18.00 Uhr  
**Stimmung und Tanz  
mit den Ringos**

**Showblock  
mit Schlager-  
sängerin Denise**



Eintritt pro Abend Fr. 30.00  
2-Tages-Ticket Fr. 50.00

**Tickets**

[www.eventfrog.ch](http://www.eventfrog.ch)  
[rolf.sandmeier@bluewin.ch](mailto:rolf.sandmeier@bluewin.ch)



Samstag, 3. Juni 2023  
ab 18.00 Uhr

**Stimmung und Tanz  
mit Chäbu Ming**

**Showblock  
mit Schlager-  
sängerin Jessica Ming**



Fam. Sandmeier, Roosweg 26, 5707 Seengen, 062 777 06 79, [www.baesewirtschaft-roos.ch](http://www.baesewirtschaft-roos.ch)

**10 JAHRE  
TOYOTA  
GARANTIE**

**Ihr Toyota in  
besten Händen**

**Jetzt Service buchen  
und Garantie verlängern.**



**SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG**

Boniswilerstrasse 33  
5707 Seengen  
[www.schlossgarage-seengen.ch](http://www.schlossgarage-seengen.ch)



## Garage Gut: Mit einer breiten Hyundai-Modellpalette in den Frühling

Am Wochenende vom 15. und 16. April fand in der Garage Gut in Meisterschwanden der Frühlingsauftakt statt. Nicht bei idealem Wetter, dafür mit einem jungen, kompetenten Team und einer breiten Hyundai-Modellpalette. Erstmals konnte der Ioniq 6 erlebt und probegefahren werden, eine vollelektrische Limousine mit viel Komfort und beeindruckenden Fahrleistungen.

(pte) – «Die aktuelle Hyundai-Modellpalette deckt alle Bedürfnisse ab», kann Pius Gut feststellen. Während der Santa Fé als Topmodell gerne als Zugfahrzeug genutzt wird, sind Tucson und Kona die Bestseller im beliebten SUV-Bereich. Der Buchstabe «N» in der Modellbezeichnung eines Hyundais deutet auf die bestmögliche Motorisierung, ein sportliches Fahrwerk und einen Klappenauspuff ab Werk hin. Diese sportlichen Modelle des i20, i30 und Kona sind bei den Fans durch ihren serienmässig vorhandenen Fahrspass sehr beliebt. Mit einem im speziellen Gut-Design folierten i20 N hat Pius Gut einen «Eyecatcher» geschaffen. Ein breites Angebot an Elektrofahrzeugen ist heute ein Muss. An der Frühlingsausstellung wurde mit dem Ioniq 6 eine komfortable Limousine mit beeindruckenden Fahrleistungen vorgestellt. «Der Ioniq 6 ist zurzeit das effizienteste Modell, bietet den CW-Wert von nur 0,21 und erreicht eine Reichweite von 520 Kilometern, was

praktisch einer Tankfüllung beim Benziner entspricht», geht Pius Gut auf die Vorteile ein. «Mit Stromkosten von drei bis vier Franken pro 100 Kilometern bieten die Elektrofahrzeuge zudem ein grosses Sparpotenzial». Mit dem im vergangenen Jahr vorgestellten Ioniq 5 und dem Kona als kompaktestem Modell können bei Hyundai im Elektrobereich die meisten Bedürfnisse der Kundschaft abgedeckt werden. Auf die zurzeit bei allen Herstellern sehr langen Lieferzeiten reagiert Pius Gut und sein Team mit einer vorausschauenden Einkaufsplanung. «Rund 140 Fahrzeuge treffen dieses Jahr noch bei uns ein, sodass wir für jede Kundin und jeden Kunden das passende Fahrzeug finden», ist der Inhaber überzeugt. Die Garage Gut steht selbstverständlich auch für die Wartung der Fahrzeuge bereit. Neben den herkömmlichen Werkstattarbeiten hat das junge, motivierte Team Freude an der Elektrotechnik und ist im Hochvoltbereich bestens ausgebildet.

## Unser neustes Projekt ist online:



Wir wünschen **purnatur – das vollholzhaus** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.purnatur.swiss](http://www.purnatur.swiss)

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!**

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

**Tag der offenen Tür am 06.05.2023  
von 10.00 - 16.00 Uhr**

.Transparentes Wohnen  
.Wohnraumerweiterungen  
.Wintergärten  
.Sitzplatzüberdachungen  
.Pergolasysteme  
.Balkonverglasungen  
.Sonnenschutzsysteme

**365 Tage  
Ruhepol.**



**BUSI** <sup>30</sup>  
JAHRE



Die Geschäftsleitung und das ganze Team gratuliert **Adrian Lüpold** zum 10-jährigen Arbeitsjubiläum.

Vielen Dank für die geleistete Arbeit und das tägliche Engagement.

«**Chef Unterhalt mach wiiter so!**»  
Auf die nächsten 10 Jahre!



Die Gewinnerinnen des Jubiläumswettbewerbes wurden gezogen. Busi Gartenbau gratuliert recht herzlich:

1. Preis Feuergrill 2400.–  
**Regula Vollenweider**
2. Preis Automover 1700.–  
**Conny Neebauer**
3. Preis Felsenbirne 1400.–  
**Anna-Maria Haueter**



**ATRIUM**  
-design ag  
outdoor concepts

Atrium-design AG T: +41 (0)62 771 90 20  
Aarauerstrasse 8 [atrium@wintergarten.ch](mailto:atrium@wintergarten.ch)  
5734 Reinach AG [www.atrium-design.ch](http://www.atrium-design.ch)

LEKHT



AMBIANCE

KÜCHEN  BÄDER

Wir leben Küchen | Bäder | Räume

+41 41 925 24 00

[info@ambiance-kuechen.ch](mailto:info@ambiance-kuechen.ch)

[www.ambiance-kuechen.ch](http://www.ambiance-kuechen.ch)



*Kreatives mit Herz*

BLUMENWERKSTATT

Muttertag  
Sonntag, 14. Mai  
8.00 - 11.00 Uhr  
Offen

Steinbrunnengasse 9 | 5707 Seengen | 062 777 32 32